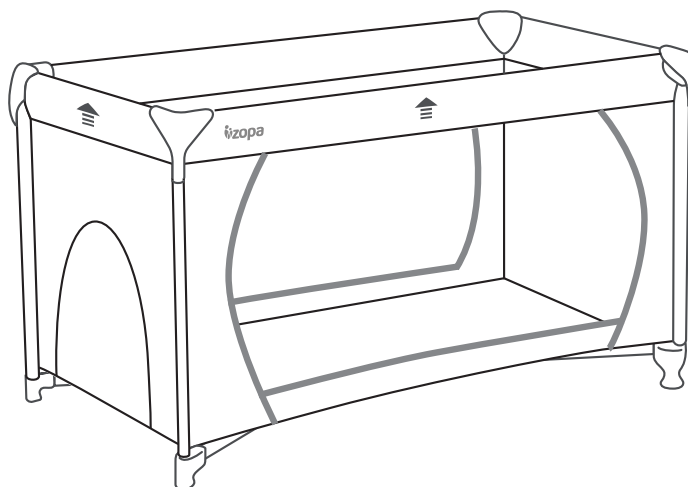




SKLÁDÁCÍ POSTÝLKA **CARAVAN**
ZOP055525

- Ⓚ SKLADACIA POSTIELKA **CARAVAN**
- Ⓛ SKŁADANE ŁÓŻECZKO **CARAVAN**
- Ⓜ HORDOZHATÓ BABAÁGY **CARAVAN**
- Ⓛ ZLOŽLJIVA POSTELJICA **CARAVAN**
- Ⓜ TRAVEL COT **CARAVAN**
- Ⓜ LETTINO PIEGHEVOLE **CARAVAN**
- Ⓜ KINDERREISEBETT **CARAVAN**



<u>CZ</u>	<u>3</u>
<u>SK</u>	<u>7</u>
<u>EN</u>	<u>11</u>
<u>DE</u>	<u>15</u>
<u>PL</u>	<u>20</u>
<u>HU</u>	<u>18</u>
<u>SLO</u>	<u>24</u>
<u>IT</u>	<u>28</u>

DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Abyste zabránili úrazům, následujte prosím tyto instrukce beze zbytku.

Vážení zákazníci,

blahopřejeme Vám ke koupi postýlky naší firmy. Jsme rádi, že jste si vybrali jeden z našich výrobků a doufáme, že budete spokojeni se službami, které Vám náš výrobek poskytne. Před používáním postýlky Vám doporučujeme přečíst si pozorně následující instrukce, týkající se montáže, čištění a údržby.

1. Rozbalení postýlky

Rozeptejte tašku (Obr. 1), vyjměte složenou postýlku a postavte kolmo na zem, kolečka musí být na zemi. Uvolněte poutka suchého zipu a odepněte matraci (Obr. 2). Matraci prozatím odložte stranou.

2. Rozložení postýlky

Složenou postýlku částečně rozložte tak, aby boční strany byly rozevřené do tvaru „písmene V“ a střed spodní části - dno postýlky bylo po celou dobu rozkládání vytaženo co nejvýše (Obr. 3).

Nejprve postupně táhněte směrem nahoru (Obr. 4) kratší horní okraj tak dlouho, až obě poloviny „písmene V“ budou ve vodorovné poloze a zajištěny pojistkou.

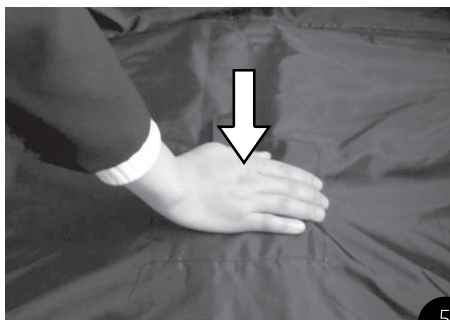
Totéž proveďte na delších horních okrajích. Ujistěte se, že horní okraje jsou pevně zajištěny. Pokud ne, opakujte výše uvedený postup.

UPOZORNĚNÍ. Pro snadné rozložení horní hrany postýlky, nesmí být dno postýlky v žádném případě ve vodorovné poloze.



3. Rozložení dna a vložení matrace

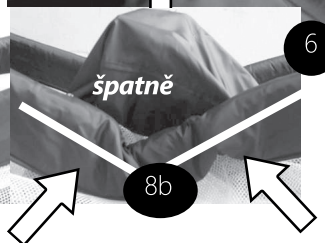
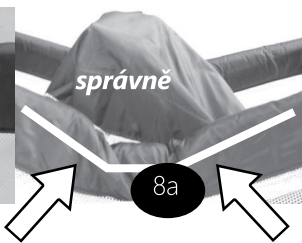
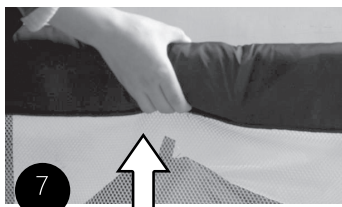
Zatlačte na střední část dna postýlky (Obr.5), až je spodní část postýlky zcela rozložená. Do rozložené a zajištěné postýlky vložte matraci, polstrovanou stranou nahoru. Na spodní části matrace jsou v každém rohu suché zipy. Po uložení matrace na dno postýlky pásy suchého zipu provlékněte otvory, které jsou umístěny v rozích postýlky a připevňte je.



UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte jiné matrace než doporučené a ne vyšší než 100 mm.

4. Skládání postýlky

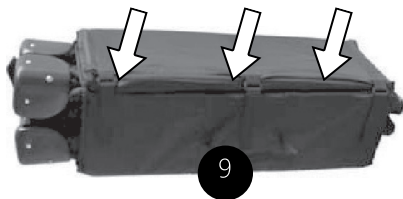
Vyjměte matraci a tahem za poutko ve středu dna postýlky uvolněte pojistku a dno vytáhněte směrem nahoru (6). Dno vytáhněte co nejvýše, aby šly pojistky horního okraje lépe uvolnit. Odjistěte pojistky na delších stranách postýlky (Obr. 7) pod obložím uprostřed spodní části horního okraje. Výše uvedeným způsobem odjistěte i kratší strany postýlky.



Pro snazší uvolnění pojistky nejprve střed hrany jemně nadzvedněte. Stiskněte pojistku (obr. 7) a uvolněný střed tlačte směrem dolů. Po částečném složení odjistěné hrany do tvaru „písmene V“ zkontrolujte, zda jsou uvolněny obě poloviny hrany (Obr. 8a a 8b). Odjistěte a složte i druhou delší stranu. Výše uvedeným postupem odjistěte kratší strany postýlky. Postýlku složte bez použití hrubé síly.

5. Zabalení postýlky

Konstrukci zabalte do matrace a zajistěte pásy provlečenými příslušnými poutky (Obr. 9). Složenou postýlku vložte do tašky a zapněte (Obr. 10).



UPOZORNĚNÍ

- NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU. VŽDY HO SLEDUJTE, A TO I KDYŽ SPÍ.
- PŘED POUŽITÍM POSTÝLKY VŽDY ZKONTROLUJTE, ŽE JE SKLÁDACÍ MECHANISMUS SPRÁVNĚ ZAJIŠTĚNÝ A V PRAVIDELNÝCH INTERVALECH KONTROLUJTE VŠECHNY POJISTKY A VŠECHNA SPOJENÍ, ZDA JSOU SPRÁVNĚ UPEVNĚNA.
- UJISTĚTE SE, ŽE JSOU VŠECHNY SOUČÁSTKY SPRÁVNĚ ZAJIŠTĚNÉ A ŽE SE NA POSTÝLCE NEVYSKYTUJÍ ŽÁDNÉ UVOLNĚNÉ PŘEDMĚTY NEBO NÝTY, KTERÉ BY MOHLY PŘEDSTAVOVAT VÁŽNÉ NEBEZPEČÍ, PŘÍPADNĚ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ PRO VAŠE DÍTĚ.
- PROVÁZKY MOHOU ZPŮSOBIT UŠKRCENÍ. NEZAVĚŠUJTE PROVÁZKY PŘES POSTÝLKU ANI JE NEPŘIVAZUJTE K HRAČKÁM.
- NEPOUŽÍVEJTE MATRACE, KTERÉ JSOU VĚTŠÍ NEŽ OZNAČUJE LINKA NA JEDNÉ ZE STRAN.
- MAXIÁLNÍ VÝŠKA MATRACE SMÍ BÝT DO 100MM.
- NEPŘIDÁVEJTE DO POSTÝLKY POLSTROVÁNÍ NEBO JINÉ PŘEDMĚTY, KTERÉ BY DÍTĚTI DOVOLILY VYLÉZT VEN.
- NEPOUŽÍVEJTE EXTRA VYSTLÁNÍ, JAKO NAPŘ. VODNÍ MATRACE, DALŠÍ MATRACE NEBO POLŠTÁŘE DOVNITŘ POSTÝLKY.
- NEMĚJTE POSTÝLKU V BLÍZKOSTI SPORÁKU, OHŘÍVAČŮ, KRBŮ A JINÝCH TEPELNÝCH ZDROJŮ.
- Výrobce má všechna práva na vylepšení výrobku pro technické nebo komerční důvody.
- Při změně výšky lehací plochy, spodní díl (dno) postýlky připevněte všemi šrouby a zkontrolujte zda jsou dostatečně dotaženy. Nejnižší lehací poloha je nejbezpečnější.
- Nepoužívejte další čalounění nebo jiné předměty uvnitř postýlky, jež by mohly umožnit vašemu dítěti vyšplhat se z postýlky!
- Nikdy nepřivazujte hračky nebo dudlíky k postýlce pomocí tkanic, motouzů apod. je nebezpečí uškrcení.
- Všechny plastové obaly odstraňte z dosahu dítěte, aby se zabránilo případnému udušení.
- Z dosahu dítěte odstraňte všechny malé předměty - nebezpečí spolknutí.
- V pravidelných intervalech kontrolujte všechny pojistky a všechna spojení zda jsou správně upevněna a šrouby utaženy.
- Pokud není postýlka kompletní, nepoužívejte ji!

- Na postýlce neprovádějte žádné změny!
- Nepoužívejte postýlku, pokud jsou součásti nebo kování opotřebované, poškozené či chybějí.
- Výrobce neschválené doplňky, příslušenství anebo náhradní díly se nesmí používat.
- Poškozenou postýlku nepoužívejte.
- Chybné díly vyměňte.
- Zajistěte, aby postýlka nebyla umístěna v blízkosti sporáků, elektrických zařízení, krbů a otevřených ohňů.
- Další nebezpečné předměty jako nože a horké nápoje by měly být umístěny mimo dosah dítěte, stejně jako okraje ubrusů.
- Nepoužívejte postýlku dokud nejsou všechny součásti správně připevněné a zajištěné.

Čištění a údržba

Čištění a údržba provádějte pouze s použitím mýdla nebo běžného čisticího prostředku vlhkým hadříkem a teplou vodou. Přenosnou tašku můžete prát v pračce na 30 °C za použití cyklu jemného praní. Nepoužívejte abrazivní nebo bělicí prostředky.

DŔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Aby ste zabránili úrazom, nasledujte, prosím, tieto inštrukcie bezo zvyšku.

Vážený zákazník,

blahoželáme Vám ku kúpe postielky našej firmy. Sme radi, že ste si vybrali jeden z našich výrobkov a dúfame, že budete úplne spokojní so službami, ktoré Vám náš výrobok poskytne. Pred používaním postielky Vám odporúčame prečítať si pozorne nasledujúce inštrukcie, týkajúce sa montáže, čistenia a údržby.

1. Rozbalenie postielky

Rozopnite tašku (Obr. 1), vyberte zloženú postielku postavte kolmo na zem, kolieska musia byť na zemi. Uvoľnite pútku suchého zipsu a odopnite matrac (Obr. 2). Matraci zatiaľ odložte bokom.

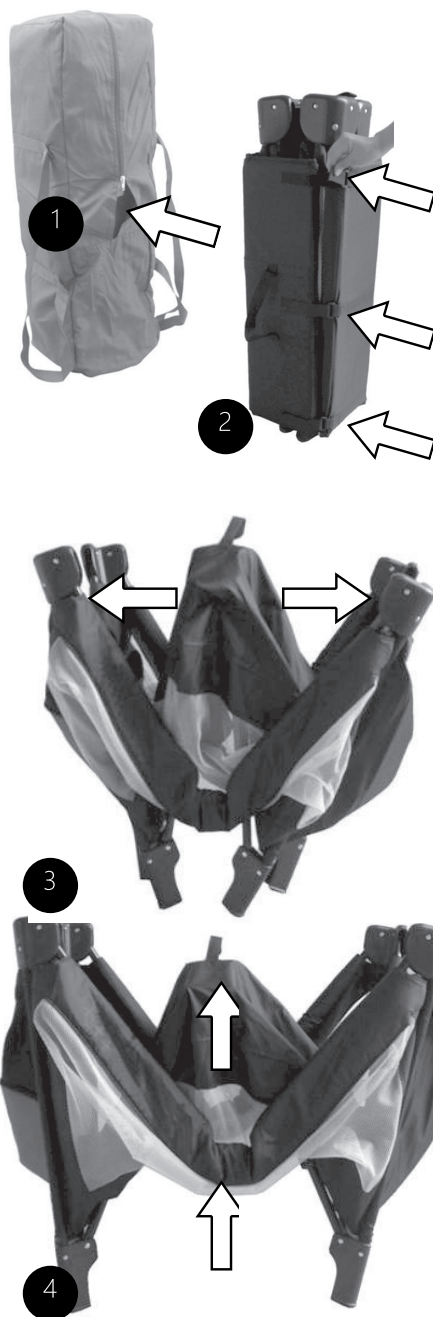
2. Rozloženie postielky

Zloženú postielku čiastočne rozložte tak, aby bočné strany boli roztvorené do tvaru „písmená V“ a stred spodnej časti - dno postielky bolo po celú dobu rozkladanie vytiahnuté čo najvyššie (Obr. 3).

Najprv postupne ťahajte smerom hore (Obr. 3) kratší horný okraj tak dlho, až obe polovice „písmená V“ budú vo vodorovnej polohe a zaistené poistkou.

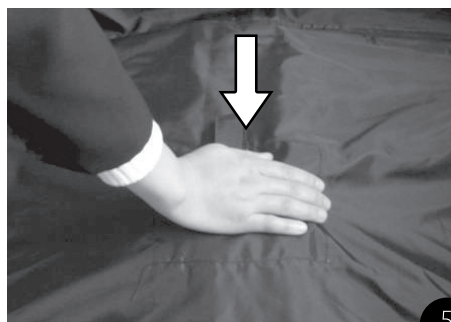
To isté urobte na dlhších horných okrajoch. Uistite sa, že horné okraje sú pevne zaistené. Ak nie, opakujte vyššie uvedený postup.

UPOZORNENIE. Pre jednoduché rozloženie hornejhrany postielky, nesmie byť dno postielky v žiadnom prípade vo vodorovnej polohe.



3. Rozloženie dna a vloženie matrace

Zatlačte na strednú časť dna postielky (Obr.5), až spodná časť postielky je úplne rozložená. Do rozloženej a zaistené postielky vložte matraci, polstrovanou stranou hore. Na spodnej časti matracu sú v každom rohu suché zipsy. Po uložení matracu na dno postielky pásky suchého zipsu prevlečte otvory, ktoré sú umiestnené v rohoch postielky a pripevnite ich.

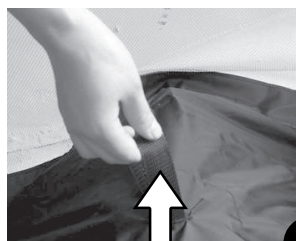


5

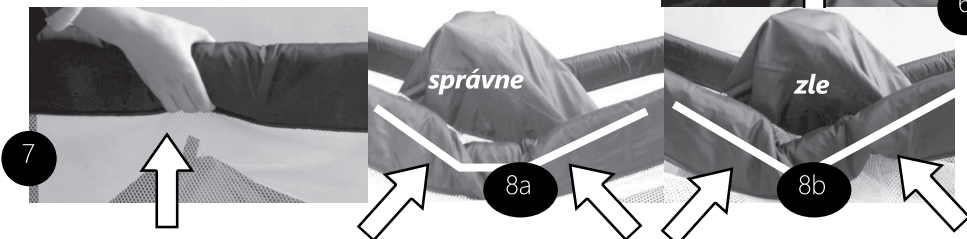
UPOZORNENIE: Nepoužívajte iné matrace ako odporúčané a vyššie ako 120 mm.

4. Skladanie postielky

Vyberte matrac a ľahom za stretne v stredu dna postielky uvoľnite poistku a dno vyťahnite smerom nahor (Obr. 6). Dno vyťahnite čo najvyššie, aby išli poistky horného okraja lepšie uvoľniť. Odistite poistky na dlhších stranách postielky (Obr. 7) pod obložením uprostred spodnej časti horného okraja.



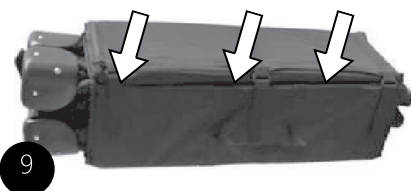
6



Pre ľahšie uvoľnenie poistky najprv stred hrany jemne nadvihnite. Stlačte poistku (Obr. 7) a uvoľnený stred tlačte smerom dole. Po čiastočnom zložení odistenej hrany do tvaru „písmena V“ skontrolujte, či sú uvoľnené obe polovice hrany (Obr.13-1 a 13-2). Odistite a zložte aj druhú dlhšiu stranu. Vyššie uvedeným postupom odistite kratšej strany postielky. Postielku zložte bez použitia hrubej sily.

5. Zabalenie postielky

Konštrukciu zabalte do matracu a zaistite pásky prevlečeným cez príslušnými pútkami (Obr. 9). Zloženú postielku vložte do tašky a zapnite (Obr. 10).



9



10

UPOZORNENIE

- NIKDY NENECHAVEJTE DIEŤA BEZ DOZORU, VŽDY HO SLEDUJTE AJ KEĎ SPÍ.
- PRED POUŽITÍM POSTIELKY VŽDY SKONTROLUJTE, ŽE JE SKLÁDACÍ MECHANIZMUS SPRÁVNE ZAISTENÝ A V PRAVIDELNÝCH INTERVALOCH
- KONTROLUJTE VŠETKY POISTKY A VŠETKY SPOJENIA ČI SÚ SPRÁVNE UPEVNENÉ.
- UISTITE SA, ŽE SÚ VŠETKY SÚČIASTKY SPRÁVNE ZAISTENÉ A ŽE SA NA POSTIELKE NEVYSKYTUJÚ ŽIADNE OVOĽNENÉ PREDMETY ALEBO NYTY, KTORÉ BY MOHLI PREDSTAVOVAŤ VÁŽNE NEBEZPEČENSTVO, PŘÍPADNE NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA PRE VAŠE DIEŤA.
- POVRÁZKY MÔŽU SPÔSOBIŤ UŠKRATENIE. NEZAVESUJTE POVRÁZKY CEZ POSTIELKU ANI ICH NEPRIVEZUJTE K HRAČKÁM.
- NEPOUŽÍVAJTE MADRACE, KTORÉ SÚ VEČŠIE AKO OZNAČUJE BIELA LINKA NA JED NEJ ZO STRÁN.
- MAXIMÁLNA VÝŠKA MADRACA MÔŽE BYŤ DO 100MM. VNÚTORNÁ VÝŠKA POSTIELKY (MERANÁ OD POVRCHU MADRACA K HORNÉMU OKRAJU POSTIELKY) MUSÍ BYŤ ASPOŇ 500MM.
- NEPRIDÁVAJTE DO POSTIELKY POLSTROVANIE ALEBO INÉ PREDMETY, KTORÉ BY DIEŤAŤU DOVOLILI VYLIESŤ VON.
- NEPOUŽÍVAJTE EXTRA VYSTLANIE, AKO NAPR. VODNÉ MATRACE, ĎALŠIE MADRACE ALEBO VANKÚŠE DOVNÚTRA POSTIELKY.
- NENECHÁVAJTE POSTIELKU V BLÍZKOSTI SPORÁKU, OHRIEVAČOV, KRBOV A INÝCH TEPELNÝCH ZDROJOV.
- Pred použitím postielky si starostlivo a pozorne prečítajte návod a uschovajte ho pre neskoršie nahliadnutie. Bezpečnosť vášho dieťaťa môže byť ohrozená, pokiaľ nebudete postupovať podľa návodu.
- Výrobca má všetky práva na vylepšený výrobok pre technické alebo komerčné dôvody.
- Postielka je konštruovaná len pre jedno dieťa! Preto ju používajte výhradne k tomu účelu, pre ktorý bola vyrobená.
- Neumiestňujte postielku v blízkosti sporáka, ohrievača, krbu a iných nebezpečenstiev. Nestavajte postielku do blízkosti okna. Kde by šnúra od roliet alebo od záclony mohla uškrtiť dieťa.
- Predchádzajte vážnym zraneniam. Počas montáže nedávajte prsty do horných rohov.
- Postielka musí byť pred použitím úplne rozložená. Horné okrajové tyčky musia byť kompletne zaistené.

- Nepoužívajte ďalšie čalúnené alebo iné predmety vo vnútri postielky, ktoré by mohli umožniť Vášmu dieťaťu vyšplhať sa z postielky.
- Nikdy nepriväzujte hračky alebo cumlíky k postielke pomocou nití, motúzov a pod.
- Všetky plastové obaly odstráňte z dosahu dieťaťa, aby sa zabránilo prípadnému uduseniu.
- Z dosahu dieťaťa odstráňte všetky malé predmety - hrozí nebezpečie ich zhltnutia.
- Ďalšie nebezpečné predmety ako nože a horké nápoje odstráňte alebo umiestnite mimo dosah dieťaťa, takisto ako aj okraje obrusov.
- Poškodenú postielku nepoužívajte. Pokiaľ nieje postielka kompletná nepoužívajte ju.
- Na postielke neprevádzajte žiadne zmeny.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte všetky poistky a všetky spojenia či sú správne upevnené.
- Postielka je určená pre deti, ktoré sa nemôžu bez pomoci dostať z postielky a ktoré vážia max. 20 kg.
- Vždy keď je vaše dieťa v postielke, zabrzdíte ju.
- Nepoužívajte iný matrac než doporučený.

Čistenie a údržba

Čistenie a údržba vykonávajúte iba s použitím mydla alebo bežného čistiaceho prostriedku vlhkou handričkou a teplou vodou. Prenosnú tašku môžete prať v práčke na 30 ° C za použitia cyklu jemného prania. Nepoužívajte, abrazívne alebo bieliace prostriedky.

Per evitare incidenti seguire attentamente le seguenti istruzioni.

Dear customer

Congratulations on purchasing our cot. We are glad you have chosen one of our products and we hope that the services our product provides you with will meet with your full satisfaction. Before using the cot, we recommend you read carefully the following instructions regarding assembly, cleaning and maintenance.

1. Unpacking the cot

Open the bag (Fig. 1), remove the folded cot and place it vertically on the floor; the wheels must be touching the floor. Release the Velcro tab and unfasten the mattress (Fig. 2). Put the mattress aside.

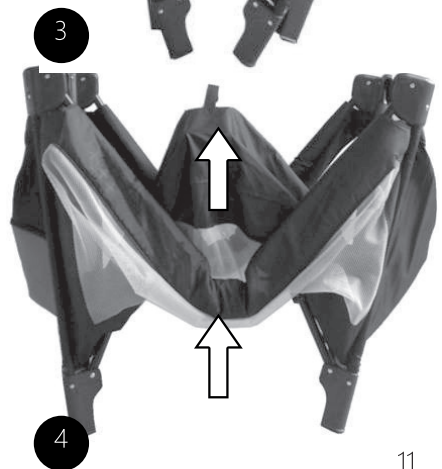


2. Opening the cot

Partially spread out the folded cot such that the sides are opened into a V-shape and the centre of the lower section – the cot base – is pulled up as high as possible during the whole course of opening (Fig. 3).



First, slowly pull the shorter upper edges upwards (Fig. 4) until both halves of the V-shape are in a horizontal position and secured with the locking device.

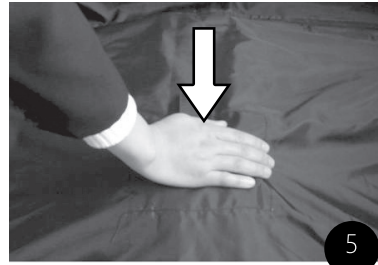


Do the same with the longer upper edges. Ensure the upper edges are firmly secured. If not, repeat the above procedure.

WARNING. In order for the cot upper edges to be easily opened out, you must ensure the cot base is not in a horizontal position.

3. Unfolding the base and inserting the mattress

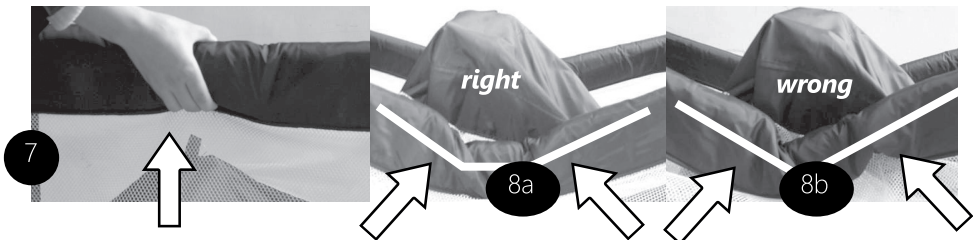
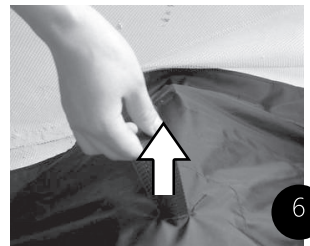
Push down on the central section of the cot base (Fig. 5) until the cot's lower section is fully opened out. Position the mattress into the unfolded and secured cot, with the padded side facing upwards. There are Velcro fasteners on the lower side of the mattress. Once the mattress is positioned on the cot base, thread the Velcro fasteners through the holes in the corners of the cot and secure them.



WARNING: Do not use any other mattress to the recommended one, and not higher than 100 mm.

4. Folding the cot

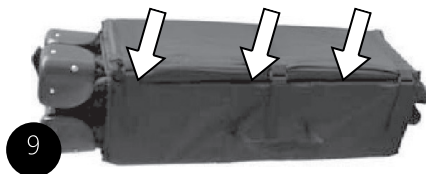
Remove the mattress and pull on the tab in the middle of the cot base to release the locking device, pulling the base upwards (6). Pull the base up as far as possible so that the upper edge locking mechanism is released. Release the locks on the longer sides of the cot (Fig. 7) under the lining in the middle of the lower part of the upper edge. Also use this method to release the shorter cot sides.



The locking mechanism can be released more easily if you slightly lift the centre of the edge first. Press down on the lock (Fig. 7) and push the released centre downwards. Once you have partially folded the unlocked sides into a V-shape, check that both halves of the edge are released (Fig. 8a and 8b). Release and fold the second longer side. Use this method to release the shorter cot sides. Do not use brute force to fold up the cot.

5. Packing the cot

Pack the structure into the mattress and affix the straps by threading them through the appropriate tabs (Fig. 9). Place the folded cot into the bag and close (Fig. 10).



WARNING

- NEVER LEAVE CHILDREN UNATTENDED. ALWAYS KEEP AN EYE ON THEM, EVEN WHEN THEY SLEEP.
- BEFORE USING THE COT, ALWAYS CHECK THAT THE FOLDING MECHANISM IS CORRECTLY SECURED, AND CHECK ALL LOCKS AND CONNECTIONS AT REGULAR INTERVALS TO ENSURE THEY ARE CORRECTLY AFFIXED.
- ENSURE ALL PARTS ARE CORRECTLY AFFIXED AND THAT THERE ARE NO LOOSE PARTS OR FASTENINGS WHICH COULD REPRESENT A SERIOUS HAZARD, OR DANGER OF SUFFOCATION FOR YOUR CHILD.
- STRING AND CORD CAN CAUSE STRANGULATION. DO NOT HANG STRINGS OVER THE COT OR TIE THEM TO TOYS.
- DO NOT USE MATTRESSES WHICH ARE LARGER THAN THE LINE MARKED ON ONE OF THE SIDES.
- THE MAXIMUM MATTRESS HEIGHT IS 100MM.
- DO NOT ADD PADDING OR OTHER OBJECTS TO THE COT WHICH COULD ALLOW YOUR CHILD TO CLIMB OUT.
- DO NOT USE EXTRA LINING SUCH AS A WATER MATTRESS, ANOTHER MATTRESS OR PILLOW WITHIN THE COT.
- DO NOT KEEP THE COT NEAR COOKERS, HEATERS, STOVES OR OTHER SOURCES OF HEAT.
- The producer retains all rights to improve the product for technical or commercial reasons.
- When changing the height of the sleeping surface, secure the lower section (base) with all screws and check they are sufficiently tight. The lowest sleeping position is the safest.
- Do not use other padded or other objects within the cot which might allow your child to climb out of the cot!
- Never tie toys or dummies to the cot using shoelace, string, etc.; danger of strangulation.
- Keep all plastic wrapping out of the reach of children to prevent danger of suffocation.
- Keep all small objects out of the reach of children – danger of swallowing.
- Check all locks and connections at regular intervals that they are correctly affixed and screws are tight.
- If the cot is not complete, do not use it!

- Do not make any changes to the cot!
- Do not use the cot if parts or fittings are worn, damaged or missing.
- Accessories or spare parts which are not approved by the manufacturer should not be used.
- Do not use the cot if it is damaged.
- Replace faulty parts.
- Ensure the cot has not been placed near cookers, electrical appliances, stoves or open fires.
- Other dangerous objects such as knives and hot drinks should be located out of the reach of children, as should edges of tablecloths.
- Do not use the cot unless all parts are correctly affixed and secured.

Cleaning and maintenance

Cleaning and maintenance should be undertaken using only soap or ordinary detergent, a moist cloth and hot water. The carriage bag can be washed in a washing machine at 30 °C on a delicate cycle. Do not use abrasives or bleaching agents.

WICHTIG! FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUFBEWAHREN
 Damit Unfälle verhindert werden, bitte diese Instruktionen vollständig durchlesen.

Sehr geehrter Kunde, wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Kinderreisebetts unserer Firma. Wir freuen uns, dass Sie eines unserer Produkte ausgewählt haben, und wir hoffen, dass Sie mit dem Service zufrieden sein werden, der Ihnen das Produkt bietet. Wir empfehlen Ihnen, vor der Benutzung des Kinderreisebetts aufmerksam folgende Instruktionen durchzulesen, die sich auf die Montage, Reinigung und Wartung beziehen.

1. Auspacken des Kinderreisebetts

Die Tasche öffnen (Abb. 1), das zusammengelegte Kinderreisebett herausnehmen und es senkrecht auf den Boden stellen, die Räder müssen auf dem Boden sein. Die Schlaufen des Klettverschlusses lösen und die Matratze abnehmen (Abb. 2). Die Matratze einstweilen beiseite legen.



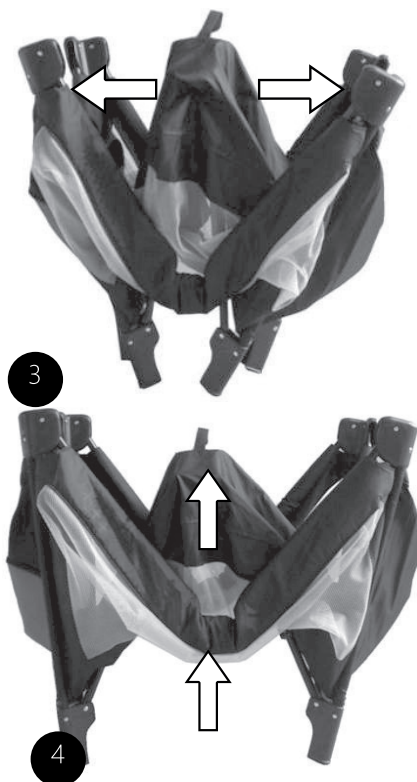
2. Aufklappen des Kinderreisebetts

Das zusammengelegte Kinderreisebett teilweise so auseinanderklappen, damit die Seitenteile in der Form des Buchstabens „V“ geöffnet sind und die Mitte des Unterteils – der Boden des Kinderreisebetts während der gesamten Dauer des Aufklappens so hoch wie möglich herausgezogen ist (Abb. 3).

Zuerst stufenweise den kürzeren oberen Rand so lange nach oben ziehen (Abb. 4), bis beide Hälften des Buchstabens „V“ in waagrechter Position sein werden und mit der Sicherung gesichert sind.

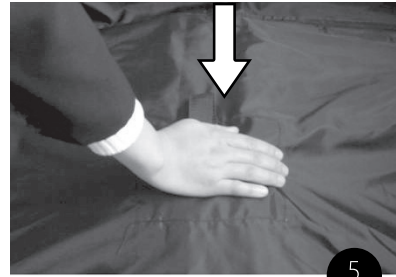
Das gleiche bei den längeren unteren Rändern durchführen. Sichergehen, dass die oberen Ränder fest gesichert sind. Wenn nicht, das oben aufgeführte Vorgehen wiederholen.

HINWEIS. Für das einfache Aufklappen der Oberkante des Kinderreisebetts darf der Boden des Kinderreisebetts in keinem Fall in der waagrechten Position sein.



3. A babaágy fekvőfelületének szétnyitása, és a matrac behelyezése

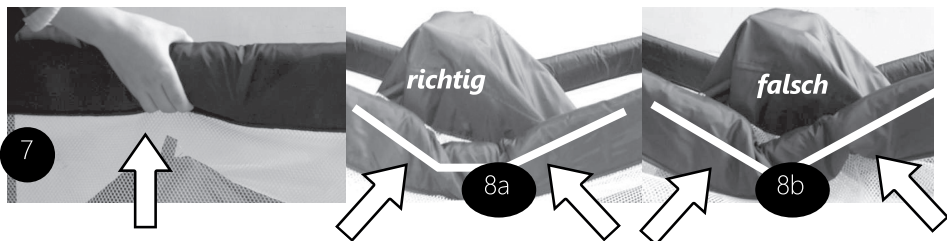
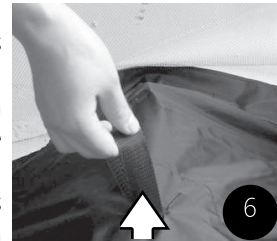
Nyomja le a babaágy fekvőfelületének közepét (5. kép), amíg az teljesen szét nem nyílik. A szétnyitott és megfelelően rögzített babaágyba helyezze be párnázott oldalával felfelé a matracot. A matrac alsó részén minden sarokban egy-egy tépőzár található. A matrac babaágyba helyezését követően a tépőzárakat húzza át a babaágy sarkaiban található nyílásokon, majd rögzítse őket.



HINWEIS: Keine andere Matratze als die empfohlene benutzen, und nicht höher als 100 mm.

4. Zusammenbau des Kinderreisebetts

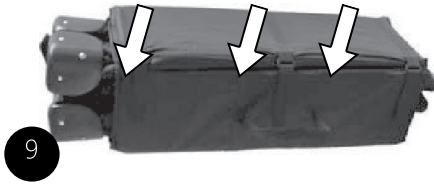
Die Matratze mit einem Zug an der Schnalle in der Mitte des Bodens des Kinderreisebetts in Richtung nach oben ziehen (6). Den Boden so hoch wie möglich herausziehen, damit man die Sicherungen des oberen Rands besser lösen kann. Die Sicherungen an den längeren Seiten des Kinderreisebetts (Abb. 7) unter dem Belag in der Mitte des Unterteils des Oberrands entschichern. Auf die aufgeführte Art werden auch die kürzeren Seiten des Kinderreisebetts entschichert.



Für die einfachere Lösung der Sicherung zuerst die Mitte der Kante leicht anheben. Die Sicherung drücken (Abb. 7) und die gelöste Mitte in Richtung nach unten drücken. Nach der teilweisen Zusammensetzung der entschicherten Kante in der Form des Buchstabens „V“ kontrollieren, ob beide Hälften der Kante gelöst sind (Abb. 8a und 8b). Auch die zweite längere Seite entschichern und zusammenlegen. Auf die oben aufgeführte Art die kürzeren Seiten des Kinderreisebetts entschichern. Das Kinderreisebett ohne Anwendung von roher Kraft zusammenbauen.

5. Einpacken des Kinderreisebetts

Die Konstruktion in die Matratze einpacken und mit den Bändern, die durch die entsprechenden Schlaufen durchgezogen sind, absichern (Abb. 9). Das zusammengelegte Kinderreisebett in die Tasche einlegen und verschließen (Abb. 10).



HINWEIS

- NIEMALS EIN KIND OHNE AUFSICHT LASSEN. ES IMMER BEOBACHTEN, AUCH WENN ES SCHLÄFT.
- VOR DER BENUTZUNG DES KINDERREISEBETTS IMMER KONTROLLIEREN, OB DER KLAPPMECHANISMUS RICHTIG GESICHERT IST UND IN REGELMÄSSIGEN INTERVALLEN ALLE SICHERUNGEN UND ALLE VERBINDUNGEN KONTROLLIEREN, OB SIE RICHTIG BEFESTIGT SIND.
- SICHERGEHEN, DASS ALLE BESTANDTEILE RICHTIG GESICHERT SIND UND DASS AM KINDERREISEBETT KEINE GELOCKERTEN GEGENSTÄNDE ODER NIETEN SIND, DIE EINE ERNSTHAFTGE GEFAHR, GEGEBENENFALLS ERSTICKUNGSGEFAHR FÜR IHR KIND DARSTELLEN KÖNNEN.
- MIT SCHNÜREN KANN EINE STRANGULATION VERURSACHT WERDEN. KEINE SCHNÜRE ÜBER DAS KINDERREISEBETT AUFHÄNGEN UND AUCH KEINE AN SPIELZEUGEN BEFESTIGEN.
- KEINE MATRATZEN BENUTZEN, DIE GRÖßER SIND, ALS ES DIE LINIE AUF EINE DER SEITEN KENNZEICHNET.
- DIE MAXIMALE HÖHE DER MATRATZE DARF NUR BIS 100 MM SEIN.
- IN DAS KINDERREISEBETT KEINE POLSTERUNG ODER ANDERE GEGENSTÄNDE HINZUFÜGEN, DIE ES DEM KIND HINAUSZUKLETTERN ERLAUBEN WÜRDEN.
- KEINE EXTRA BETTUNG BENUTZEN, WIE ES Z.B. WASSERMATRATZEN, WEITERE MATRATZEN ODER POLSTER IM KINDERREISEBETT SIND.
- DAS KINDERREISEBETT NICHT IN DER NÄHE EINES HERDS, HEIZGERÄTS, KAMINS UND VON ANDEREN WÄRMEQUELLEN AUFSTELLEN.
- Der Hersteller hat alle Rechte an der Verbesserung des Produkts für technische oder kommerzielle Gründe.
- Bei der Änderung der Höhe der Liegefläche, das Unterteil (den Boden) des Kinderreisebetts mit allen Schrauben befestigen und kontrollieren, ob sie ausreichend angezogen sind. Die niedrigste Liegefläche ist die sicherste.
- Keine weitere Polsterung oder andere Gegenstände im Inneren des Kinderreisebetts benutzen, die das Herausklettern des Kindes aus dem Kinderreisebett ermöglichen würden!
- Niemals Spielsachen oder Schnuller an das Kinderreisebett mit Hilfe von Schnüren, Bindfäden usw. anbinden, es besteht die Gefahr des Strangulierens.
- Alle Plastikverpackungen aus der Reichweite des Kindes entfernen, damit ein eventuelles Ersticken verhindert wird.
- Alle kleinen Gegenstände aus der Reichweite des Kindes entfernen – Gefahr des Verschluckens.

- In regelmäßigen Intervallen alle Sicherungen und alle Verbindungen kontrollieren, ob sie richtig befestigt und die Schrauben angezogen sind.
- Wenn das Kinderreisebett nicht komplett ist, es nicht benutzen!
- Keine Änderungen am Kinderreisebett durchführen!
- Das Kinderreisebett nicht benutzen, wenn die Bestandteile oder die Beschläge verschlissen und beschädigt sind oder fehlen.
- Vom Hersteller nicht genehmigte Ergänzungen, Zubehör oder Ersatzteile dürfen nicht benutzt werden.
- Ein beschädigtes Kinderreisebett nicht benutzen.
- Fehlerhafte Teile austauschen.
- Sichergehen, dass das Kinderreisebett nicht in der Nähe von Herden, elektrischen Anlagen, Kaminen und von offenem Feuer platziert ist.
- Weitere gefährliche Gegenstände wie Messer und heiße Getränke sollten außerhalb der Reichweite des Kindes platziert werden, ebenso wie die Ränder von Tischdecken.
- Das Kinderreisebett nicht benutzen, wenn nicht alle Bestandteile richtig befestigt und gesichert sind.

Reinigung und Wartung

Die Reinigung und Wartung nur mit Seife oder mit einem üblichen Reinigungsmittel mit einem feuchten Lappen und warmem Wasser durchführen. Die Tragetasche kann in der Waschmaschine bei 30°C bei Feinwäsche gewaschen werden. Keine Scheuer- oder Bleichmittel verwenden.

WAŻNE! ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.
 Żeby zapobiec wypadkowi prosimy przeczytać całą instrukcję.

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu łóżeczka naszej firmy. Cieszymy się, że wybrali Państwo jeden z naszych produktów i mamy nadzieję, że będą Państwo w pełni zadowoleni z usług, które oferuje nasz produkt. Przed używaniem łóżeczka zalecamy przeczytać uważnie poniższą instrukcję dotyczącą montażu, czyszczenia i utrzymania.

1. Rozpakowanie łóżeczka

Rozpiąć torbę (rys. 1), wyjąć złożone łóżeczko i postawić prostopadłe na ziemi, kółeczka muszą znajdować się na ziemi. Odpiąć rzepy i wyjąć materac (rys. 2). Materac odłożyć na ramię na bok.

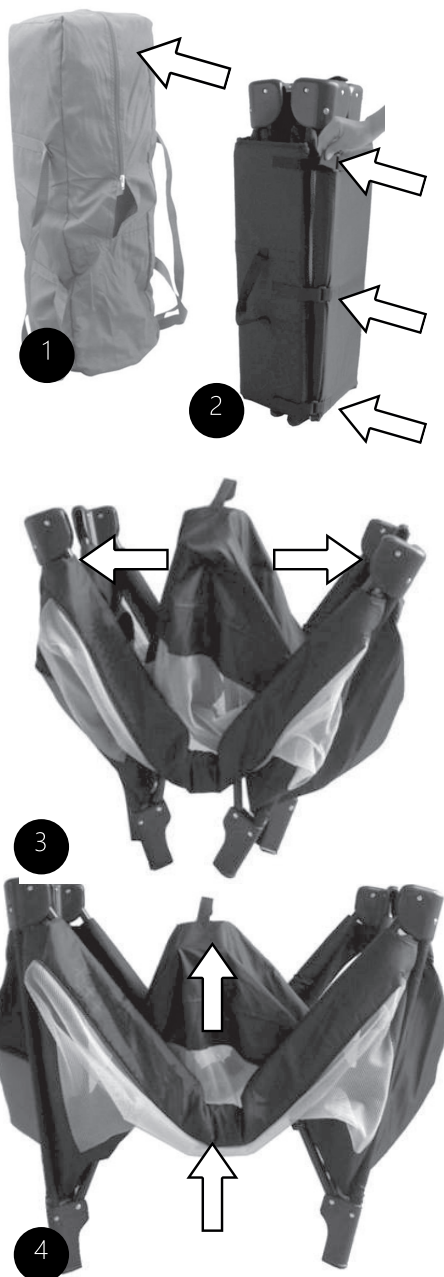
2. Rozłożenie łóżeczka

Złożone łóżeczko rozłożyć częściowo w taki sposób, żeby boczne ścianki rozchyliły się w kształt litery „V” a środek części dolnej - dno łóżeczka było przez cały czas rozkładania wyciągnięte jak najwyżej (rys. 3).

Najpierw stopniowo pociągać w górę (rys. 4) krótszy brzeg tak długo, aż obie połówki litery „V” znajdą się w pozycji poziomej i zostaną zabezpieczone blokadą.

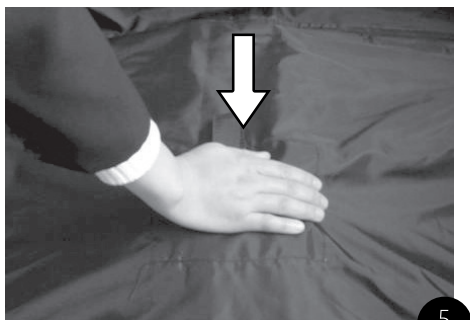
To samo zrobić z górnymi krawędziami dłuższych boków. Upewnić się, że górne krawędzie zostały stabilnie zabezpieczone. Jeżeli nie, powtórzyć powyższą procedurę.

UWAGA: W celu łatwego rozłożenia górnej krawędzi łóżeczka, dno łóżeczka nie może być w żadnym przypadku w pozycji poziomej.



3. Rozłożenie dna i włożenie materaca

Nacisnąć środkową część dna łóżeczka (rys. 5), aż dolna część łóżeczka rozłoży się całkowicie. Do rozłożonego i zabezpieczonego łóżeczka włożyć materac, wyściełaną stroną do góry. Na materacu, na jego spodniej części, w każdym rogu znajdują się rzepy. Po włożeniu materaca na dno łóżeczka paski rzepa przełożyć przez otwory, które umieszczone są w rogach łóżeczka i przypiąć je.

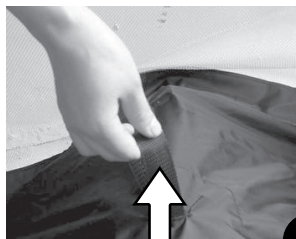


5

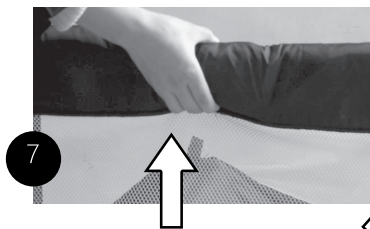
OSTRZEŻENIE: Nie używać materaca innego niż zalecany i wyższego niż 120 mm.

4. Złożenie łóżeczka

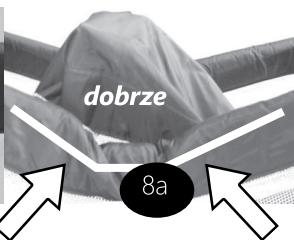
Wyjąć materac i pociągając za uchwyt na środku dna łóżeczka, zwolnić blokadę i podnieść dno. Żeby łatwiej zwolnić blokady górnej krawędzi, wyciągnąć dno jak najwyżej (rys. 6). Odbezpieczyć blokady na dłuższych bokach łóżeczka (rys. 7) znajdujące się pod materiałem na środku górnej krawędzi.



6



7



8a

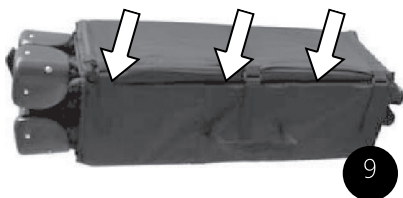


8b

W celu łatwiejszego zwolnienia blokady środek krawędzi najpierw delikatnie podnieść. Nacisnąć blokadę (rys. 7) i zwolniony środek nacisnąć w dół. Po częściowym złożeniu odblokowanego boku w kształt litery „V” skontrolować, czy obie połówki boku są odblokowane (rys. 8a i 8b). Łóżeczko składać bez nadmiernej siły.

5. Spakowanie łóżeczka

Konstrukcję spakować do materaca i zabezpieczyć pasami przeciągniętymi przez odpowiednie szlufki (rys. 9). Złożone łóżeczko włożyć do torby i zapiąć (rys. 10).



9



10

UWAGA

- NIGDY NIE POZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ NADZORU.
- ZAWSZE OBSERWOWAĆ DZIECKO, NAWET KIEDY ŚPI.
- PRZED UŻYCIEM ŁÓŻECZKA ZAWSZE SKONTROLOWAĆ, CZY MECHANIZM SKŁADANIA JEST WŁAŚCIWIE ZABEZPIECZONY I W REGULARNYCH ODSTĘPACH CZASU KONTROLOWAĆ WSZYSTKIE BLOKADY I POŁĄCZENIA, CZY SĄ ZABLOKOWANE WE WŁAŚCIWY SPOSÓB.
- UPEWNIĆ SIĘ, CZY WSZYSTKIE ELEMENTY SĄ ZABEZPIECZONE WE WŁAŚCIWY SPOSÓB I CZY NA ŁÓŻECZKU NIE MA ŻADNYCH LUŻNYCH PRZEDMIOTÓW LUB NITÓW, KTÓRE MOGŁYBY STANOWIĆ POWAŻNE NIEBEZPIECZEŃSTWO LUB MOŻLIWE RYZYKO ZADŁAWIENIA SIĘ DZIECKA.
- SZNURKI MOGĄ SPOWODOWAĆ UDUSZENIE. NIE PRZEWIESZAĆ PRZEZ ŁÓŻECZKO SZNURKÓW I NIE PRZYWIĄZYWAĆ DO NICH ZABAWEK.
- NIE UŻYWAĆ MATERACA, KTÓRY JEST WYŻSZY NIŻ BIAŁA LINIA NA JEDNYM Z BOKÓW.
- MAKSYMALNA WYSOKOŚĆ MATERACA MOŻE BYĆ DO 100 MM.
- NIE DAWAĆ DO ŁÓŻECZKA WKŁADEK I NIE UMIESZCZAĆ W NIM INNYCH PRZEDMIOTÓW, KTÓRE UMOŻLIWIŁYBY DZIECKU WYDOSTANIE SIĘ NA ZEWNĄTRZ.
- NIE UŻYWAĆ DODATKOWEGO WYŚCIELENIA WEWNĄTRZ ŁÓŻECZKA, NP. MATERACA WODNEGO, DODATKOWEGO MATERACA LUB PODUSZKI.
- NIE USTAWIAĆ ŁÓŻECZKA W POBLIŻU KUCHENKI, GRZEJNIKÓW, KOMINKÓW I INNYCH ŹRÓDEŁ CIEPŁA.
- Producent ma wszelkie prawa do ulepszenia produktu z powodów technicznych lub komercyjnych.
- W przypadku zmiany wysokości powierzchni spania, część dolną (dno) łóżeczka przykręcić wszystkimi śrubami i skontrolować, czy są wystarczająco dociągnięte. Najniższy poziom spania jest najbezpieczniejszy.
- Nie używać wewnątrz łóżeczka dodatkowych, wyściełanych lub innych przedmiotów, które umożliwiłyby dziecku wspiąć się i wyjść z łóżeczka!
- Nigdy nie przywiązywać do łóżeczka zabawek lub smoczków za pomocą tasemek, sznurków itp. - istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Wszystkie plastikowe opakowania usunąć z zasięgu dzieci, żeby uniknąć ewentualnego zadławienia.

- Usunąć wszystkie małe przedmioty z zasięgu dziecka - istnieje niebezpieczeństwo ich połknięcia.
- W regularnych odstępach czasu kontrolować wszystkie blokady i wszystkie połączenia, czy są zablokowane we właściwy sposób i czy śruby są dociągnięte.
- Jeżeli łóżeczko nie jest kompletne, nie używać go!
- Nie wprowadzać żadnych zmian w łóżeczku!
- Jeżeli części łóżeczka lub jego elementy metalowe są zużyte, uszkodzone lub brakuje ich, nie używać łóżeczka!
- Nie wolno stosować dodatkowego wyposażenia, akcesoriów lub części zamiennych, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
- Nie używać uszkodzonego łóżeczka.
- Wymienić uszkodzone części.
- Zapewnić, żeby łóżeczko nie było ustawione w pobliżu kucharek, urządzeń elektrycznych, kominków i otwartego ognia.
- Inne niebezpieczne przedmioty, takie jak noże, gorące napoje powinny znajdować się poza zasięgiem dziecka, podobnie jak brzegi obrusów.
- W przypadku, gdy dziecko już samodzielnie siedzi, zawsze używać dolnego, bardziej bezpiecznego poziomu spania.
- Łóżeczko przeznaczone jest dla dzieci, które nie są w stanie samodzielnie się z niego wydostać.
- Nośność maksymalna łóżeczka wynosi 20 kg.
- **OSTRZEŻENIE!** Nie używać łóżeczka, dopóki wszystkie jego części nie są właściwie przymocowane i zabezpieczone.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie i konserwację wykonywać wyłącznie przy pomocy mydła lub zwykłego środka czyszczącego, wilgotną ściereczką i ciepłą wodą. Torbę do przenoszenia można prać w pralce, w temp. 30 °C, nastawiając program dla prania delikatnego. Nie używać środków ściernych lub wybielających.

FONTOS! ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI ÚJRAOLVASÁSHOZ.

A balesetek megelőzése érdekében, kérjük, tartsa be szó szerint a jelen használati útmutató rendelkezéseit. Figyelmesen tanulmányozza át a használati útmutatót.

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy cégünk hordozható babaágyát választotta. Örömmel tölt el minket választása, és bízunk benne, hogy a termék nyújtotta szolgáltatásokkal maradéktalanul elégedett lesz. A babaágy használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el figyelmesen az összeszerelésre, tisztításra és karbantartásra vonatkozó alábbi használati utasításokat.

1. A babaágy kicsomagolása

Nyissa ki a táskát (1. kép), emelje ki az összecukott babaágyat, és állítsa a kerekével a földre. Oldja ki a tépőzárakat (2. kép), és vegye le, majd egyelőre tegye félre a matracot.

2. A babaágy kinyitása

Nyissa szét az összecukott babaágya mind a négy oldalát úgy, hogy az oldalak „V” betű alakban helyezkedjenek el. A babaágy fekvőfelületének közepe a kinyitási művelet teljes időtartam alatt maradjon a lehető legmagasabban (3. kép).

Először fokozatosan húzza felfelé (4. kép) a rövidebb oldalak közepét, amíg a „V” betű mindkét szára vízszintes állapotba kerülnek, és a helyükre nem kattannak.

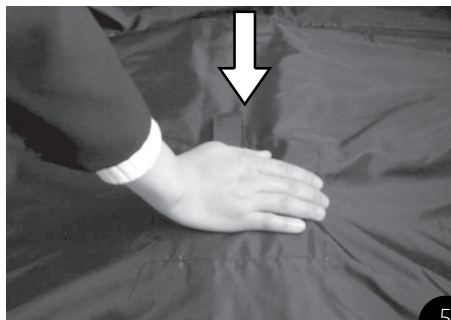
Tegye ugyanezt a hosszabb oldalak közepével is. Ellenőrizze le, hogy az oldalak megfelelően rögzültek. Ha nem, ismételje meg a fent ismertetett lépéssort.

FIGYELEM: A babaágy könnyű felállítása érdekében az ágyikó fekvőfelülete összeállításkor semmi esetre sem lehet vízszintes állapotban.



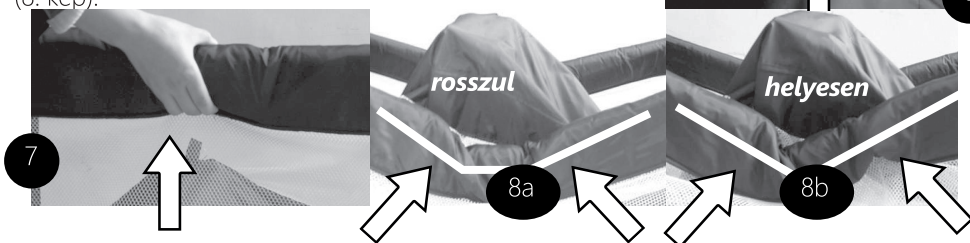
3. A babaágy fekvőfelületének szétnyitása, és a matrac behelyezése

Nyomja le a babaágy fekvőfelületének közepét (5. kép), amíg az teljesen szét nem nyílik. A szétnyitott és megfelelően rögzített babaágyba helyezze be párnázott oldalával felfelé a matracot. A matrac alsó részén minden sarokban egy-egy tépőzár található. A matrac babaágyba helyezését követően a tépőzárakat húzza át a babaágy sarkaiban található nyílásokon, majd rögzítse őket.



4. A babaágy összecukása

Vegye ki a matracot, majd az ágy aljának közepén található fület felhúzva oldja ki a zárat, és húzza felfelé az ágy alját. Húzza fel amíg lehet az ágy alját, hogy a felső keret biztosítékai könnyebben kioldódhassanak (7. kép). Biztosítsa ki a babaágy hosszabb oldalai felső keretének középső részein található biztosítékokat (8. kép).



Az egyszerű megjelenése biztosítékok első középső szélén óvatosan emelje. Nyomja meg a biztosítékot (7.)

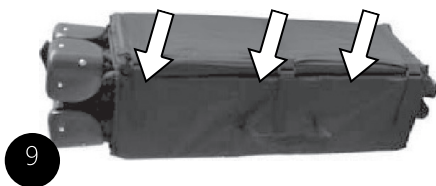
És nyugodt közepén nyomja lefelé. A kissé összetétele nyitva éleket „betűk”, ellenőrizze a laza mindkét felét szélén (Obr.13-1 és 13-2).

Kinyit és távolítsa el a másik hosszú oldalon.

Felett kinyit eljárás rövidebb oldalán kiságy. Vegye ki kiságy használata nélkül nyers erő.

5. ZA babaágy becsomagolása

Csomagolja be az összecukott babaágyat a matracba, majd rögzítse a megfelelő füleken áthúzott pántokkal (9. kép). Helyezze az összecukott ágyat a táskába, és cipzárzza be (10. kép).



FIGYELEM!

- Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.
- Akkor is kövesse figyelemmel, ha alszik.
- A babaágy használat a előtt minden esetben ellenőrizze le, hogy a rögzítő mechanizmusa helyesen lett rögzítve, és rendszeres időközönként ellenőrizze az összes biztonsági és rögzítő elemét.
- Ellenőrizze le, hogy minden alkatrész megfelelően van rögzítve, és a kiságy semmilyen kilazult alkatrészt vagy szegecsset nem tartalmaz, amelyek komolyan veszélyeztethetnék gyermeke egészségét, életét.
- A zsinórok fulladásos halált okozhatnak. Ne lógasson zsinórok az ágyra, és ne kössze a játékokat se zsinórra.
- Ne használjon az egyik oldalon feltüntetett fehér vonalnál magasabb matracokat.
- A matrac maximális magassága legfeljebb 100mm lehet. Ne helyezzen a babaágyba párnákat se más olyan tárgyakat, amelyek lehetővé tennék, hogy a baba kimásson a kiságyból.
- Ne használjon speciális ágybetéteket, pl. Vízi matracot, egynél több matracot vagy párnákat.
- Ha a gyermekét felügyelet nélkül kívánja a kiságyban hagyni, minden esetben ellenőrizze le, hogy az olalak a legfelső állásban vannak.
- Soha ne állítsa a babaágyat tűzhely, vízmelegítő, kandalló vagy más hőforrás közelébe.
- FIGYELEM: A gyártó minden a termék műszaki vagy üzleti jellegű javítására vonatkozó jogával rendelkezik.
- A fekvőfelület magasságának módosításakor a babaágy alját (fenékrészét) rögzítse az összes csavarral, majd ellenőrizze le, hogy megfelelően meg vannak húzva. A legalsó beállítása tekinthető egyben a legbiztonságosabbnak.
- Ne helyezzen a babaágyba se kárpitozott, se más olyan tárgyakat, amelyek lehetővé tennék, hogy a kisgyermek kimásson a kiságyból!
- Soha ne rögzítse a játékokat vagy cumikat zsinór, cérna stb. segítségével a babaágyhoz, ellenkező esetben megfulladás veszélyének teszi ki gyermekét.
- Minden műanyag csomagolóanyagot távolítson el a gyermek közeléből - ellenkező esetben megfulladás veszélyének teszi ki gyermekét.
- Távolítson el minden apró tárgyat a gyermek közeléből - ellenkező esetben az

ezek lenyelése okozta veszélyeknek teszi ki.

- Rendszeres időközönként ellenőrizze az összes biztonsági elemet és kötést, valamint hogy megfelelően meg vannak-e húzva a csavarok.
- Ha a babaágy nem teljes, ne használja!
- Ne próbálja meg átalakítani a babaágyat!
- Soha ne használja a babaágyat, ha az egyes részei vagy fém alkatrészei kopottak, sérültek vagy hiányoznak.
- A gyártó által jóvá nem hagyott kiegészítők, tartozékok vagy pótalkatrészek használata tilos.
- Soha ne használja a babaágyat, ha sérült.
- Cseréltesse ki a hibás alkatrészeket.
- Soha ne állítsa a babaágyat tűzhely, vízmelegítő, kandalló vagy más hőforrás közelébe.
- Mindennemű veszélyes tárgy, pl. kés, forró ital, valamint pl. az asztalterítők széle a gyermek által el nem érhető távolságban legyenek.
- FIGYELEM: Amennyiben a gyermek már képes önállóan ülni, mindig az alsó, biztonságos fekvőfelületet használja.
- FIGYELEM! A matrac magassága minden esetben kizárólag olyan lehet, hogy a belmagasság (azaz a matrac felülete és a babaágy felső kerete közötti távolság) legalább 500 mm legyen a legalacsonyabb fekvőfelület állásban, és legalább 200 mm a legmagasabb fekvőfelület állásban.
- A kiságy kizárólag olyan gyermekek részére készült, akik nem képesek segítség nélkül kimászni belőle.
- A kiságy maximális teherbírása 20 kg.
- FIGYELEM! Ne használja mindaddig a babaágyat, amíg minden alkatrésze nincs megfelelően rögzítve és biztosítva.

Tisztítás és karbantartás

A babaágy tisztításához kizárólag szappant vagy hagyományos tisztítószeret, illetve meleg vízzel benedvesített ruhadarabot használjon. A hordozótáska mosógépben kímélő mosással 30°C-on mosható. Ne használjon csiszoló vagy fehérítő hatású tisztítószeret.

POMEMBNO! SHRANITE ZA KASNEJŠO RABO
Zaradi varnosti in preprečevanja nezgod natančno preberite sledeče napotke.

Cenjena stranka,

zahvaljujemo se Vam, da ste se odločili za nakup naše posteljice. Veseli nas, da ste izbrali eden izmed naših izdelkov in upamo, da boste z njim popolnoma zadovoljni. Še pred uporabo posteljice priporočamo, da natančno preberete sledeče napotke glede montaže, čiščenja in vzdrževanja.

1. Jemanje posteljice iz ovitka

Odprite torbo (Slika 1), zloženo posteljico vzemite ven in postavite navpično na tla – kolesca morajo biti na tleh. Popustite suho zadrgo in snemite blazino (Slika 2). Blazino postavite na stran.



2. Razstavljanje posteljice

Zloženo posteljico razstavite tako, da bodo bočne strani odprte v obliko črke »V«. Sredino spodnjega dela – dna posteljice mora biti cel čas izvlečeno višje (Slika 3).

Najprej postopoma povlecite navzgor (Slika 4) krajši zgornji rob tako, da boste obe polovici oblike črke »V« vodoravno in fiksirani z varovalko.

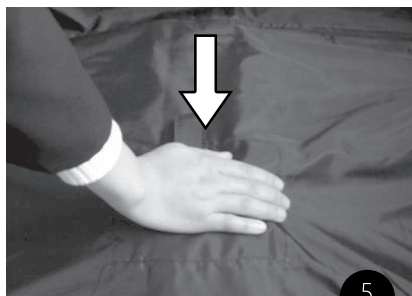
Enako storite tudi z zgornjima robovoma. Zgornja robova morata biti trdno nameščena. Če temu ni tako, postopek ponovite.

OPOZORILO Zaradi enostavnega razstavljanja zgornjega roba posteljice, njeno dno ne sme biti v vodoravni legi.



3. Razstavljanje dna in vlaganje blazine

Pritisnite na srednji del posteljice (Slika 5), do spodnjega dela je posteljica povsem razstavljena. V sestavljeno in z varovalkami speto posteljico namestite blazino z obloženo stranjo navzgor. Na spodnjem delu blazine so na vsaki strani suhe zadrge. Po namestitvi blazine na dno posteljice trakove suhe zadrge namestite skozi odprtine, ki se nahajajo v kotih posteljice in jih fiksirajte.

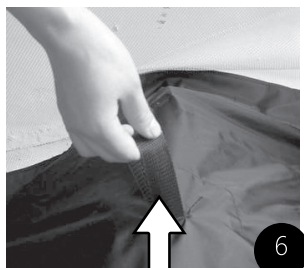


OPOZORILO: Ne uporabljajte drugih blazin, kot so priporočene in višje od 100 mm.

OPOZORILO: Ne uporabljajte drugih blazin, kot so priporočene in višje od mm.

4. Zlaganje posteljice

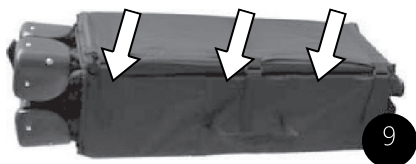
Blazino vzemite ven – potegnite za zanko na sredi pri dnu posteljice; sprostite varovalko ter dno potegnite navzgor (6). Dno potegnite čim višje, da varovalke zgornjega roba popustijo. Popustite varovalke na daljši strani posteljice (Slika 7) pod oblogo na sredi spodnjega dela zgornjega roba. Na zgoraj naveden način popustite krajše strani posteljice.



Za enostavnejše popuščanje varovalke najprej dvignite središče roba. Stisnite varovalko (slika 7) in popuščeno središče potisnite navzdol. Ko delno zložite, popuščene robove v obliko črke »V« preverite, če sta popuščeni obe polovici roba (Slika 8a in 8b). Popustite in zložite tudi drugo daljšo stran. Na zgoraj naveden način popustite krajše strani posteljice. Posteljico zložite, a ne na silo.

5. Pakiranje posteljice

Konstrukcijo zavijte v blazino in fiksirajte s trakovi, ki so zategnjeni z ustreznimi trakovi (Slika 9). Sestavljeno posteljico vložite v torbo in zaprite (Slika 10).



OPOZORILO

- Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora. VEDNO GA IMEJTE POD NADZOROM – TUDI, KO SPI.
- ŠE PRED UPORABO POSTELJICE VEDNO PREVERITE, ČE JE ZLOŽLJIVI MEHANIZEM PRAVILNO FIKSIRAN. REDNO TUDI PREGLEDUJTE VSE VAROVALKE IN POVEZAVE, ČE NISO POPUŠČENE.
- PREPRIČAJTE SE, ČE SO VSI DELI PRAVILNO FIKSIRANI. TEMELJITO POGLEJTE VSAK PREDMET ALI ZAKOVNICO IN VSE, KAR BI LAHKO POMENILO NEVARNOST ZADUŠITVE ZA VAŠEGA OTROKA.
- VRVICE LAHKO POVZROČIJO ZADUŠITEV. NE OBEŠAJTE VRVIC PREKO POSTELJICE IN JIH NITI NE VEŽITE NA IGRAČE.
- NE UPORABLJAJTE BLAZINE, KI BI BILE VEČJE OD OZNAKE BELE LINIJE NA ENI STRNI.
- MAKSIMALNA VIŠINA BLAZINE JE 100 MM.
- NE VLAGAJTE V POSTELJICO BLAZIN ALI DRUGIH PREDMETOV, KI BI OTROKU OMOGOČILI, DA ZLEZE VEN.
- NE UPORABLJAJTE POSEBNIH VLOŽKOV KOT NPR. VODNE ALI DODATNE BLAZINE OZ. VZGLAVNIKE V POSTELJICI.
- NE PREMEŠČAJTE POSTELJICE V NEPOSREDNO BLIŽINO ŠTEDILNIKA, GRELNİKA, KAMINA ALI DRUGEGA VIRA TOPLOTE.
- Proizvajalec si pridržuje vse pravice do izboljšave izdelka za tehnične ali poslovne namene.
- Kadarkoli spreminjate ali posegate v konstrukcijo posteljice (npr. dno itd.), vedno preverite, če so deli dobro priviti. Najnižji položaj ležalnika je najvarnejši.
- Ne vlagajte vanjo oblazinjenih ali podobnih predmetov, ki bi omogočili otroku plezanje iz posteljice.
- Nikoli ne privezujte igrač ali dude na posteljico z vrvicami, ki bi lahko povzročili zadušitev otroka.
- Vse plastične ovitke odstranite izven dosega otrok, da preprečite morebitno zadušitev.
- Vse, predvsem pa najmanjše predmete odstranite izven dosega otrok – nevarnost zadušitve.
- Redno pregledujte vse varovalke in povezave na posteljici, če so pravilno fiksirane oz. privite.

- V kolikor posteljica ni popolna, je ne uporabljajte!
- Sami ne spreminjajte posteljice!
- Ne uporabljajte posteljice, v kolikor so sestavni deli ali okovje dotrajano, poškodovano ali če manjka.
- Dodatki, oprema ali rezervni deli, ki jih proizvajalec na odobri, se ne smejo uporabljati.
- Ne uporabljajte poškodovane posteljice.
- Poškodovane dele zamenjajte z novimi.
- Posteljica mora vedno stati v varni razdalji od štedilnikov, električnih naprav, kaminov in odprtega ognja.
- Drugi nevarni predmeti, kot so rezila, vroči napitki itd. morajo biti nameščeni izven dosega otrok, prav tako tudi robovi prtov.
- Ne uporabljajte posteljice v kolikor nimate pritrjenih vseh sestavnih delov.

Čiščenje in vzdrževanje

Čistite le z običajnim detergentom ali milnico ter brišite z vlažno krpo in operite s toplo vodo. Prenosno torbo lahko operete pri temperaturi do 30 °C ob uporabi finega pranja. Ne uporabljajte jedkih ali koncentriranih oziroma belilnih čistilnih sredstev.

Gentile cliente,

ci congratuliamo per l'acquisto del letto pieghevole della nostra ditta. Vi ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto e speriamo siate pienamente soddisfatti dei servizi che esso fornisce. Prima dell'utilizzo del letto Vi consigliamo di leggere attentamente le istruzioni riguardanti il montaggio, la pulizia e LA manutenzione.

1. Disimballaggio del letto

Aprire la sacca (Fig. 1), estrarre il letto chiuso e appoggiarlo perpendicolarmente al pavimento, le ruote devono essere appoggiate a terra. Sganciare la fettuccia in velcro e aprire il materasso (Fig. 2). Per il momento tenere il materasso da parte.

2. Montaggio del letto

Aprire parzialmente il letto in modo che le parti laterali siano allargate a formare una „V“, la parte centrale, cioè il fondo del letto, deve essere tenuta per tutto il montaggio tirata il più in alto possibile (Fig. 3).

Per prima cosa tirare gradualmente verso l'alto (Fig. 4) i bordi superiore più corti, in modo che entrambe le metà della "lettera V" siano in posizione orizzontale e fissarli al letto.

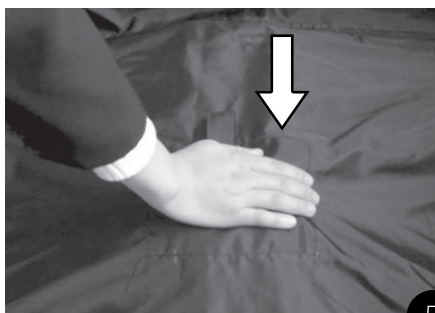
Ripetete la stessa operazione per i lati superiori più lunghi. Assicurare che i bordi superiori siano fissati in modo sicuro. In caso contrario ripetere questo procedimento.

ATTENZIONE. Per una facile apertura dei bordi superiori del letto, il letto non deve mai essere in posizione orizzontale.



3. Apertura del fondo e posizionamento del materasso

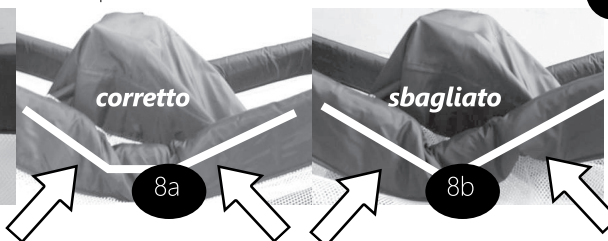
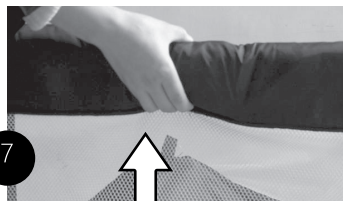
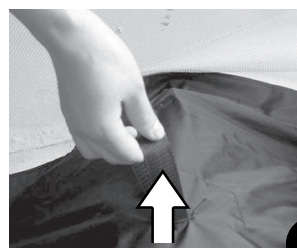
Premere la parte centrale del lettino (Fig. 5) finché la parte inferiore non sarà completamente aperta. Nel lettino aperto e ben fissato posizionare il materasso dalla parte imbottita. Ai lati del materasso si trova una fettuccia di velcro. Dopo aver collocato il materasso sul fondo del lettino inserite le fettucce nei fori che si trovano agli angoli e agganciateli.



ATTENZIONE: Non utilizzare materassi diversi da quelli consigliati e non più grandi di 100 mm.

4. Złożenie łóżeczka

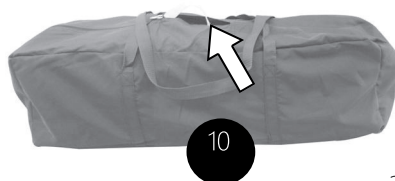
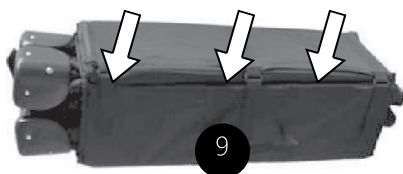
Estrarre il materasso e tirare la cinghia al centro del fondo del lettino, rilasciare il sistema di bloccaggio e tirare il fondo verso l'alto (6) in modo che i sistemi di bloccaggio della parte superiore si liberino meglio. Sbloccare il blocco ai lati più lunghi del lettino (Fig. 7) sotto il rivestimento al centro, sotto ai bordi superiori. Allo stesso modo sbloccate anche i lati più corti.



Per sbloccare in modo più facile il sistema di bloccaggio alzare leggermente i bordi al centro. Premere il sistema di bloccaggio (Fig. 7) e spingere verso il basso. Dopo aver parzialmente sbloccato i bordi in posizione della "lettera V", controllare che entrambi i bordi siano sbloccati (Fig. 8a e 8b). Sbloccare e piegare anche l'altra parte più lunga. Ripetere lo stesso procedimento anche per i bordi più corti. Richiudere il lettino senza usare una forza eccessiva.

5. Imballaggio del lettino

Avvolgere la struttura nel materasso e richiudere le stringhe negli appositi passanti (Fig. 9). Il lettino così chiuso può essere riposto nella borsa che poi chiuderete (Fig. 10).



ATTENZIONE

- NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO, NEMMENO QUANDO DORME
- PRIMA DI UTILIZZARE IL LETTINO CONTROLLARE SEMPRE CHE IL MECCANISMO PIEGHEVOLE SIA BEN FISSATO E AD INTERVALLI REGOLARI ASSICURARSI CHE TUTTI I SISTEMI DI BLOCCAGGIO SIANO BEN FISSATI.
- ASSICURARSI CHE TUTTI I COMPONENTI SIANO PERFETTAMENTE FISSATI E CHE NEL LETTINO NON CI SIANO OGGETTI LIBERI O RIVETTI CHE POSSANO RAPPRESENTARE UN PERICOLO O RISCHIO DI SOFFOCAMENTO PER IL VOSTRO BAMBINO.
- LE CORDICELLE POSSONO PROVOCARE STRANGOLAMENTO. NON LASCIATELE PENDERE SUL LETTINO NÉ LEGATE AD ESSE GIOCATTOLI.
- NON UTILIZZARE MATERASSI DI DIMENSIONI SUPERIORI RISPETTO ALLA LINEA CHE È SEGNATA SUL LATO
- L'ALTEZZA MASSIMA CONSENTITA DEL MATERASSO È DI 100MM.
- NON AGGIUNGETE AL LETTINO CUSCINI DI GOMMAPIUMA O ALTRI OGGETTI CHE POTREBBERO PERMETTERE AL BAMBINO DI USCIRE FUORI.
- NON UTILIZZATE IMBOTTITURE EXTRA COME MATERASSI AD ACQUA, ALTRI TIPI DI MATERASSI O CUSCINI DENTRO IL LETTINO
- NON TENETE IL LETTINO VICINO A FORNELLI, STUFE, CAMINI O ALTRE FONTI DI CALORE.
- Il produttore ha diritto a migliorare il prodotto per motivi tecnici e commerciali.
- Quando si cambia l'altezza della zona di appoggio per dormire, la parte inferiore (fondo) deve essere fissata con tutte le viti e si deve controllare che siano ben avvitate. La posizione più bassa è la più sicura
- Non utilizzare all'interno del lettino imbottiture aggiuntive o altri oggetti che potrebbero consentire al bambino di uscire dal lettino
- Non legare mai giocattoli o il ciuccio al lettino tramite lacci, cordicelle o altro perché vi è il rischio di strangolamento.
- Eliminate tutti gli imballaggi in plastica dalla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.
- Non lasciate alla portata di bambini oggetti piccoli: c'è il rischio di ingestione accidentale.

- Ad intervalli regolari controllare tutti i sistemi di bloccaggio e collegamenti se sono fissati correttamente e le viti ben avvitate.
- Se il lettino non è completo non deve essere utilizzato!
- Non apportate alcuna modifica al lettino!
- Non utilizzare il lettino se ci sono parti o pezzi di metallo usurati, danneggiati o difettosi.
- Gli accessori e pezzi di ricambio non autorizzati dal produttore non devono essere utilizzati.
- Non utilizzare un lettino danneggiato.
- Sostituire i pezzi difettosi
- Accertatevi che il lettino non si trovi nelle vicinanze di fornelli, impianti elettrici, camini e fiamme libere.
- Altri oggetti pericolosi come coltelli e liquidi bollenti non dovrebbero trovarsi alla portata dei bambini così come i bordi della tovaglia.
- Non utilizzare il lettino se tutte le parti non sono fissate in modo corretto e sicuro.

Pulizia e manutenzione

Eseguire la pulizia e manutenzione utilizzando solo sapone o normale detergente, pulire un panno umido e acqua calda. La borsa può essere lavata in lavatrice a 30 °C con un lavaggio per capi delicati. Non utilizzare prodotti abrasivi o sbiancanti.



Distributor: BabyDirekt s.r.o.
Masarykova 118, 664 42 Modřice, Czechia
e-mail: info@babydirekt.cz
www.babydirekt.eu | www.zopadesign.com